



香港告士打道56號第一太平銀行中心28樓
電話：2913 0336 圖文傳真：2527 5292 電子郵件：info@firstpacbank.com
28/F, First Pacific Bank Centre, 56 Gloucester Road, Hong Kong
Tel: 2913 0336 Fax: 2527 5292 E-mail: info@firstpacbank.com

2000年8月8日

第一太銀控股錄得中期溢利 9,600 萬港元， 為上年度同期溢利 3 倍

全資擁有第一太平銀行有限公司（第一太銀）的第一太銀控股有限公司，連同其附屬公司（該集團），今天宣布截至 2000 年 6 月 30 日止中期業績。股東應佔溢利為 9,600 萬港元，比較 1999 年度同期溢利的 3,100 萬港元，大幅上升 212.7%。

每股盈利上升至 7.7 港仙，1999 年度則為 2.5 港仙。董事會建議派發 2000 年度中期現金股息每股 4.0 港仙，股息總額合共 5,000 萬港元。

該集團董事總經理吳智明表示：「本人欣然宣布於 2000 年上半年內，集團經營收入錄得 27.7% 的可觀增長。其中尤值得注意的是利息收入淨額增加至 3 億 5,500 萬港元，升幅達 32.4%，主要是由於本集團致力有效管理資產負債狀況所致。集團的淨息差亦因而擴闊至 3.27%，回升至 1996 年上半年度錄得的水平，亦較 1999 年的淨息差 2.53% 為佳，情況著實令人鼓舞。」

吳氏續表示：「第一太銀一向採取審慎的貸款政策，貸款個案均有抵押品支持；同時亦已就貸款提撥充足準備，因此不良貸款金額能隨著經濟復甦而穩步下降。此外，營商氣氛續有改善，以及本行透過有秩序地出售所持的抵押品，集團對在下半年度年進一步減少不良貸款更為樂觀。」於 2000 年 6 月 30 日，不良貸款佔客戶墊款總額的 5.8%，比較 1999 年 12 月 31 日的 6.9% 為低。

第一太銀現正轉變其業務方向，致力令貸款組合更多元化，而該集團於 2000 年 6 月 30 日的資產總額達至 220 億 8,500 萬港元。

於 2000 年 6 月 30 日，該集團的股東權益為 29 億 2,900 萬港元，相等於每股資產淨值 2.35 港元。在同日，第一太銀的資本充足比率上升至 21.26%；而於 2000 年上半年度的平均流動資金比率則為 45.29%。

吳氏在評論集團業務表現時表示：「有見於市場情況瞬息萬變，第一太銀自本年年初已重新釐定業務策略。我們會集中發展商業貸款、信用卡和消費性貸款，以及資產融資等方面的業務。此等業務正取得長足進展，並將在下半年內加快增長。」

.../2

新
聞
稿

News Release



香港告士打道56號第一太平銀行中心28樓
電話：2913 0336 圖文傳真：2527 5292 電子郵箱：info@firstpacbank.com
28/F, First Pacific Bank Centre, 56 Gloucester Road, Hong Kong
Tel: 2913 0336 Fax: 2527 5292 E-mail: info@firstpacbank.com

- 2 -

第一太銀已重組內部資源，進一步拓展商業貸款業務。吳智明補充謂：「在上半年度，本行在工商業貸款方面錄得以每年計 30%的可觀升幅。我們將會發揮靈活變通及反應迅捷的優勢，繼續為客戶提供優質服務。第一太銀將會以中產市場及中型公司借貸業務為目標對象。同時，保持一貫嚴謹而良好的信貸素質，將仍是我們批核貸款首要關注的事項。」

在資產融資方面，第一太銀仍是市場上積極從事此方面業務的其中一間主要銀行，目前約佔市場 6%的佔有率。此外，該行在這項業務上一直維持優良的貸款素質，預料將可以進一步拓展客戶基礎。

第一太銀的信用卡業務表現亦屬強勁。隨著消費能力普遍提升，此方面的增幅以每年計達到 20%，吳智明謂：「針對市場中特定的客戶群，我們在本年 1 月先後推出西田 VISA 卡及香港電腦商會萬事達卡。第一太銀成功推出這兩張聯營卡，正好證明了其針對性的市場策略，輔以合適的業務夥伴，能夠達致我們預期的目標。」

此外，該行亦進一步發展消費貸款業務。為配合客戶對消費性貸款不斷增加的需求，第一太銀在期內推出了全新的循環信貸產品「Easy Dollars 循環貸款計劃」。

在網上銀行計劃方面，第一太銀繼續推展其 *iFirst Banking* 網上理財服務，為客戶提供更方便的選擇。該行於 2000 年 3 月與銀聯通寶有限公司合作推出網上自動櫃員機，專為經常使用互聯網的客戶提供額外的服務渠道。另外，即將推出的其他增值服務尚包括電子月結單查詢、網上申領支票簿及月結單，以及更新個人資料等功能。

該行致力維持一個有效率及具成本效益的分行網。吳智明表示：「本集團一直著重重整分行網絡，並在具策略性位置及有業務發展機會的地區開設分行。最近於 7 月份在旺角北設立的新分行，正是我們朝向這目標的重要一步。」

吳氏最後總結謂：「對於本地經濟最近出現復甦的跡象，本集團深感鼓舞。雖然競爭仍然激烈，但集團會在商機逐步展現的情況下，集中實施針對性的業務策略，並會有效地運用內部資源，以盡量把握和發揮任何潛在的業務機會。」

- 完 -

如需進一步資料，請聯絡：
企業傳訊部經理湯令賢

電話： 2823 9336

新
聞
稿

News Release

FPB BANK HOLDING COMPANY LIMITED

第一太銀控股有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

2000年度中期業績—未經審核

FPB Bank Holding Company Limited (「本公司」) 董事會謹宣布本公司及其附屬公司(「本集團」)截至2000年6月30日止6個月之未經審核綜合業績。第一太平銀行有限公司(「第一太銀」)乃本公司之全資附屬公司，並為本集團唯一的重大資產及營運公司。

綜合損益表

截至6月30日止6個月	2000 千港元	1999 千港元	變幅 百分比
利息收入	924,617	882,629	
利息支出	(569,605)	(614,503)	
利息收入淨額	355,012	268,126	+32.4
其他經營收入	61,343	57,916	+5.9
經營收入	416,355	326,042	+27.7
經營支出	(207,658)	(190,436)	+9.0
未計準備前經營溢利	208,697	135,606	+53.9
壞賬及呆賬準備支出(附註1)	(94,131)	(101,766)	-7.5
投資證券準備	(123)	(1,000)	
除稅前溢利	114,443	32,840	+248.5
稅項(附註2)	(18,000)	(2,000)	
股東應佔溢利	96,443	30,840	+212.7
股息	(49,920)	-	
期內保留溢利	46,523	30,840	
每股盈利(港仙)(附註3)	7.7	2.5	
每股中期股息(港仙)	4.0	-	

附註：

1. 壞賬及呆賬準備支出

	2000 千港元	1999 千港元
特定準備支出	94,131	118,766
一般準備回撥	-	(17,000)
	94,131	101,766

2. 本集團已就期內之估計應課稅溢利按稅率16%(1999年：16%)提撥香港利得稅準備。於2000年6月30日，本集團並無任何重大之遞延稅項潛在負債(1999年：無)。

3. 每股盈利乃根據股東應佔溢利96,443,000港元(1999年：30,840,000港元)及期內已發行股份之加權平均數1,248,000,000股(1999年：1,248,000,000股)計算所得。

綜合資產負債表

	2000年6月30日 千港元	1999年12月31日 千港元
資產		
現金及短期資金	5,186,430	4,554,505
於銀行及其他金融機構 在1至12個月內到期之存款	389,740	1,126,162
持有之存款證	519,986	703,387
其他證券投資	352	458
客戶墊款、貿易票據及其他賬項 減壞賬及呆賬準備	14,598,652	15,342,421
持至到期日證券及投資證券	424,991	603,093
客戶承兌擔保	40,162	20,460
固定資產	924,561	953,493
資產總額	<u>22,084,874</u>	<u>23,303,979</u>
負債		
銀行同業及其他金融機構 之存款及結存	16,137	8,124
客戶之往來、定期、儲蓄及其他存款	18,686,369	19,000,559
已發行之存款證	101,332	1,087,796
存款總額	<u>18,803,838</u>	<u>20,096,479</u>
代客承兌擔保	40,162	20,460
應計應付利息及其他賬項	261,832	279,836
擬派股息	49,920	24,960
負債總額	<u>19,155,752</u>	<u>20,421,735</u>
股東權益		
股本	1,248,000	1,248,000
儲備	1,681,122	1,634,244
股東權益總額	<u>2,929,122</u>	<u>2,882,244</u>
負債及股東權益總額	<u>22,084,874</u>	<u>23,303,979</u>

附加資料

(1) 客戶墊款、貿易票據及其他賬項 減壞賬及呆賬準備

	2000年6月30日	1999年12月31日
	千港元	千港元
客戶墊款	14,652,655	15,418,739
壞賬及呆賬準備		
— 特定	(139,768)	(175,609)
— 一般	(154,014)	(154,030)
合計	14,358,873	15,089,100
貿易票據	8,269	4,476
壞賬及呆賬準備		
— 一般	(83)	(67)
合計	8,186	4,409
應計利息及其他賬項	231,593	248,912
總額	14,598,652	15,342,421

(2) 按行業類別劃分之客戶墊款

	2000年6月30日	1999年12月31日
	百萬港元	百萬港元
在香港使用之貸款		
工商金融		
－ 物業發展	504	527
－ 物業投資	1,298	1,250
－ 金融企業	86	109
－ 批發與零售業	771	632
－ 製造業	280	300
－ 運輸與運輸設備	1,830	1,801
－ 其他	541	475
個人		
－ 購買「居者有其屋計劃」、 「私人參建居屋計劃」及 「租者置其屋計劃」樓宇之貸款	309	464
－ 購買其他住宅物業之貸款	7,204	7,997
－ 信用卡貸款	544	482
－ 其他	988	1,020
貿易融資	267	328
在香港以外使用之貸款	31	34
客戶墊款總額	14,653	15,419

(3) 利息暫記或已停止計息之墊款

	2000年6月30日		1999年12月31日	
	千港元	佔客戶墊款總額 百分比	千港元	佔客戶墊款總額 百分比
墊款額	845,689	5.77	1,064,221	6.90
特定準備	(132,327)		(162,870)	
總額	713,362		901,351	
所持抵押品價值	709,837		874,445	
暫記利息	254,164		244,629	

(4) 逾期及經重組之客戶墊款

	2000年6月30日		1999年12月31日	
	千港元	佔客戶墊款總額 百分比	千港元	佔客戶墊款總額 百分比
逾期客戶墊款				
— 3個月以上至6個月	79,620	0.54	118,234	0.77
— 6個月以上至1年	85,953	0.59	189,025	1.23
— 1年以上	513,286	3.50	617,224	4.00
總額	<u>678,859</u>	<u>4.63</u>	<u>924,483</u>	<u>6.00</u>
特定準備	93,684		125,943	
所持有抵押之逾期 墊款之抵押品市值	674,971		844,097	
有抵押之逾期墊款	611,600		782,449	
無抵押之逾期墊款	67,259		142,034	

	2000年6月30日		1999年12月31日	
	千港元	佔客戶墊款總額 百分比	千港元	佔客戶墊款總額 百分比
經重組墊款（已扣除 逾期3個月以上之墊款）	<u>259,108</u>	<u>1.77</u>	<u>422,023</u>	<u>2.74</u>

	2000年6月30日		1999年12月31日	
	千港元		千港元	
逾期3個月以上之墊款	678,859		924,483	
加：逾期3個月或以下而利息已撥入 暫記賬或已停止計息之墊款	76,929		89,963	
加：仍未逾期而利息已撥入 暫記賬或已停止計息之墊款	96,902		86,905	
減：逾期3個月以上而 仍在計息之墊款	(7,001)		(37,130)	
利息暫記或已停止計息之墊款	<u>845,689</u>		<u>1,064,221</u>	

(5) 資產負債表以外之風險

一 或然負債及承擔

或然負債及承擔中每項重要類別之合約金額總結如下：

	2000年6月30日	1999年12月31日
	千港元	千港元
直接信貸替代品	103,192	116,147
與交易有關之或然負債	6,882	8,158
與貿易有關之或然負債	101,526	74,856
其他承擔		
原到期日不超過1年或可無條件撤銷	4,996,067	4,394,903
其他	1,400	-
總額	5,209,067	4,594,064

一 衍生工具

衍生工具中每項重要類別之名義合約金額總結如下：

	2000年6月30日	1999年12月31日
	千港元	千港元
匯率合約	732,963	490,610
利率合約	150,000	538,600
股份合約	276,090	304,728
總額	1,159,053	1,333,938

一 資產負債表以外金融工具之風險

資產負債表以外之風險的重置成本及信貸風險加權金額總結如下。此等數額並未計入因雙邊淨額結算安排所產生之影響。

	2000年6月30日		1999年12月31日	
	重置成本	信貸風險加權金額	重置成本	信貸風險加權金額
	千港元	千港元	千港元	千港元
或然負債及承擔		53,377		48,757
匯率合約	955	2,072	78	887
利率合約	71	14	5,937	1,187
總額	1,026	55,463	6,015	50,831

(6) 儲備

	2000年6月30日	1999年12月31日
	千港元	千港元
股份溢價	515,327	515,327
重估儲備 – 銀行行址	230,240	236,134
重估儲備 – 投資物業	30,579	30,579
外匯儲備	679	324
收益儲備	904,297	851,880
	-----	-----
儲備總額	1,681,122	1,634,244
	=====	=====

(7) 資本充足比率及流動資金比率

	2000年6月30日	1999年12月31日
資本充足比率	21.26%	20.32%

|||||

資本充足比率乃根據《銀行業條例》第3附表以第一太銀之綜合比率計算。

|||||

|||||

	2000年6月30日	1999年6月30日
於截至該日止期內之平均流動資金比率	45.29%	47.01%

|||||

流動資金比率乃根據《銀行業條例》第4附表以第一太銀於期內之平均流動資金比率計算。

(8) 資本基礎組成部分減扣減項目

根據資本充足比率申報表 (MA(BS)3) 第1部，資本基礎總額之組成部分詳列如下：

	2000年6月30日	1999年12月31日
	千港元	千港元
核心資本		
已繳足股款之普通股股本	1,080,000	1,080,000
股份溢價	114,288	114,288
儲備	1,231,327	1,190,789
損益表	39,492	34,619
減：已出售按揭貸款之儲備基金	(26,195)	(32,116)
核心資本總額	2,438,912	2,387,580
附加資本		
土地及土地權益價值重估之儲備	141,757	147,517
一般呆賬準備	154,097	154,097
永久後償債項	86,857	86,603
附加資本總額	382,711	388,217
資本基礎總額	2,821,623	2,775,797
扣減：		
於附屬公司或控股公司之股份	(89,496)	(89,496)
對關連公司之風險	(7,001)	(7,001)
扣減後之資本基礎總額	2,725,126	2,679,300

回顧及展望

隨著香港經濟狀況持續改善，本集團欣然宣布於2000年首6個月內錄得股東應佔溢利96,443,000港元，比較1999年同期的30,840,000港元，大幅上升212.7%。

利息收入淨額增幅達32.4%，主要是由於本集團致力有效管理資產負債狀況所致。淨息差由1999年的2.53%，擴闊至2000年上半年度的3.27%。其他經營收入較上年度同期上升5.9%，達61,343,000港元；期內本集團持續投入資金以擴大客戶基礎，使經營支出增加9.0%至207,658,000港元。

除稅前溢利達至114,443,000港元，比較1999年上半年度增幅為248.5%，部分是由於壞賬及呆賬準備支出減少7.5%及息差擴闊所致。

不良貸款減少218,532,000港元，以及貸款需求下降，使本集團的客戶墊款總額在2000年6月30日維持於14,652,655,000港元，較1999年12月31日減少5%。於2000年6月30日，不良貸款佔客戶墊款總額的5.8%，比較1999年12月31日的6.9%為低。

本集團更有效及積極管理資產負債狀況，於2000年首6個月內，存款總額下降6.4%至18,803,838,000港元。在第一太銀發行的浮息存款證中，共有值986,464,000港元的存款證被贖回。在2000年6月30日，客戶存款額為18,686,369,000港元，減幅為1.7%。於同日的資產總額則為22,084,874,000港元。

於2000年6月30日，股東權益為2,929,122,000港元，相等於每股資產淨值2.35港元。1999年度12月31日的股東權益則為2,882,244,000港元，相等於每股資產淨值2.31港元。

第一太銀於2000年首6個月內的平均流動資金比率為45.29%，1999年的同期比率為47.01%。於2000年6月30日，資本充足比率為21.26%，1999年12月31日的比率則為20.32%。

本集團將於下半年度加速步伐以配合業務重組，集中發展個別具盈利潛力的業務，例如信用卡及消費性貸款、資產融資及商業貸款業務。此外，透過有秩序出售所持的抵押品，本集團對進一步減少不良貸款將更為樂觀。同時，本集團將會繼續於核心地區重整及擴大分行網，為客戶提供更優質和殷勤的服務。

中期股息

董事會宣布派發2000年度中期現金股息每股4.0港仙，股息總額合共49,920,000港元。是項股息將會於2000年9月8日派發予該等於2000年8月25日辦公時間結束時名列股東名冊內之股東。

暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將由2000年8月23日至2000年8月25日（首尾兩天包括在內）期間暫停辦理股份過戶登記手續。為符合獲派發中期股息之資格，所有過戶文件連同有關股票必須於2000年8月22日下午4時前，送達本公司之股份過戶登記處香港分處香港中央證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東183號合和中心17樓。

購買、出售或贖回上市股份

於2000年上半年度內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市股份。

承董事會命
公司秘書
謝嘉曼

香港，2000年8月8日